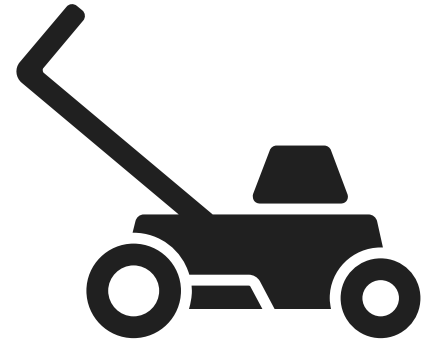




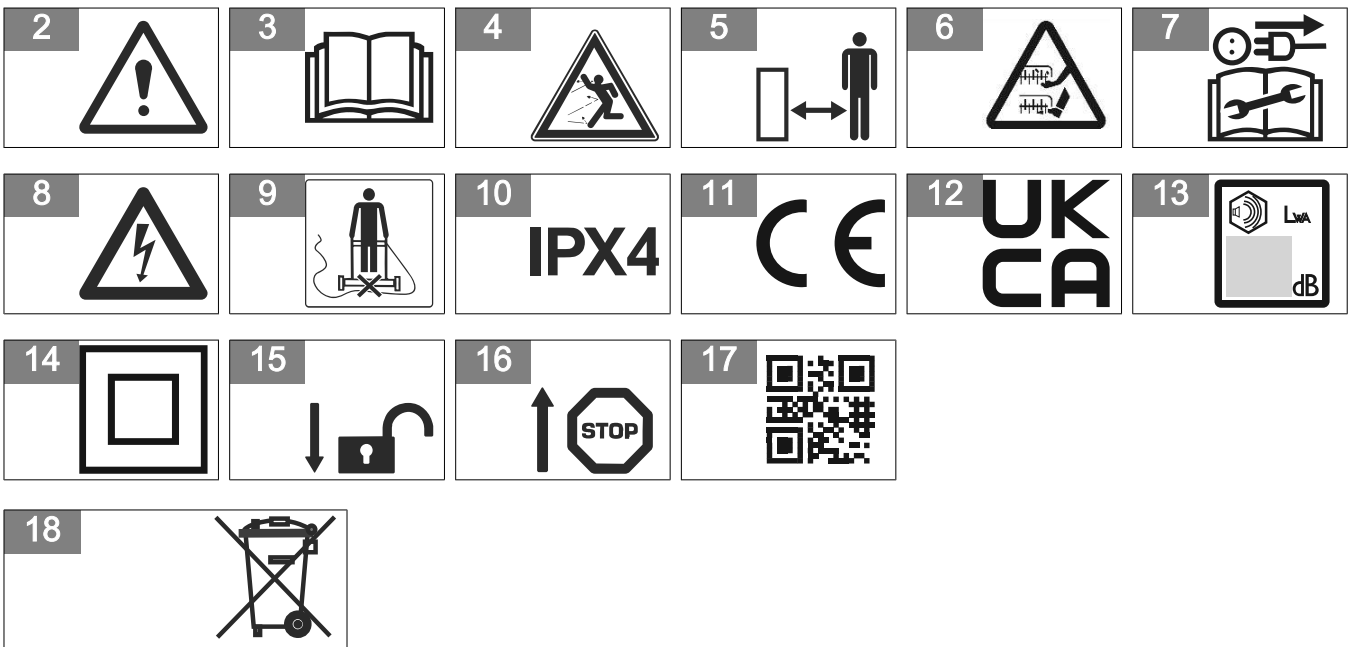
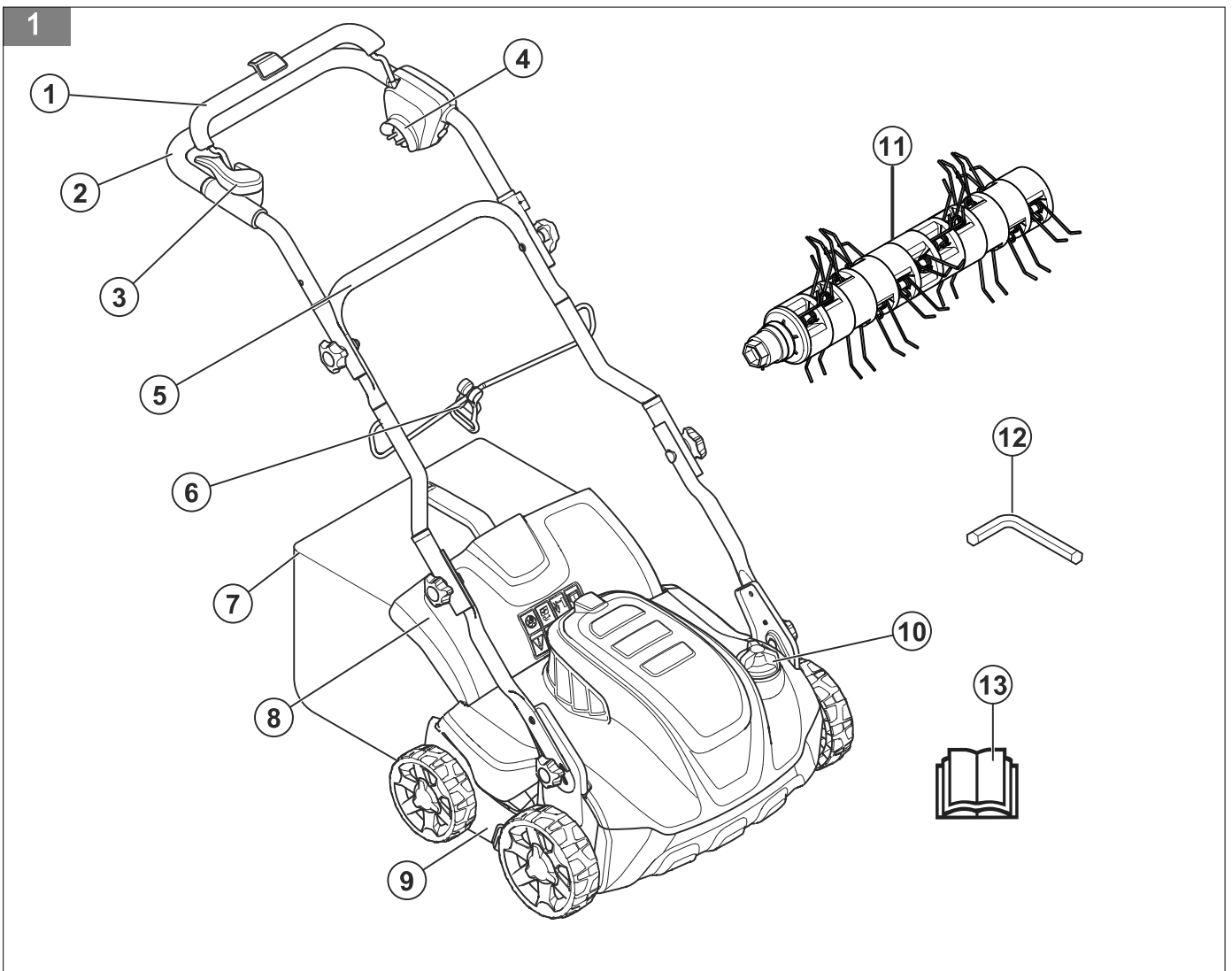
# Husqvarna®



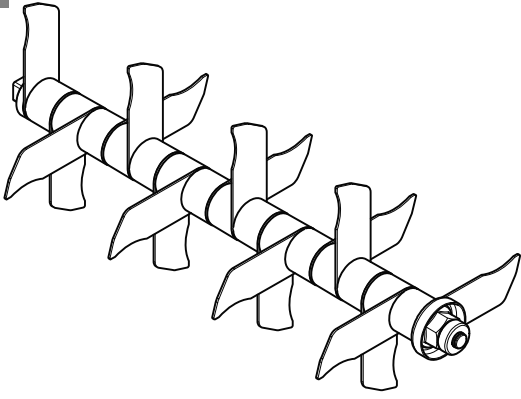
## S 138C



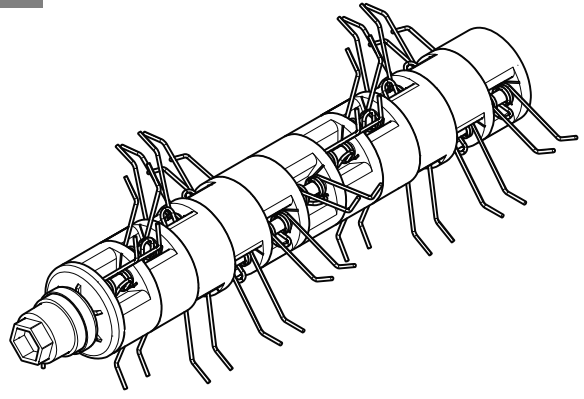
EN	Operator's manual	6-18
BG	Ръководство за експлоатация	19-34
CS	Návod k použití	35-48
DA	Brugsanvisning	49-62
DE	Bedienungsanweisung	63-78
EL	Οδηγίες χρήσης	79-94
ES	Manual de usuario	95-109
ET	Kasutusjuhend	110-122
FI	Käyttöohje	123-136
FR	Manuel d'utilisation	137-151
HR	Priručnik za korištenje	152-165
HU	Használati utasítás	166-180
IT	Manuale dell'operatore	181-195
LT	Operatoriaus vadovas	196-209
LV	Lietošanas pamācība	210-223
NL	Gebruiksaanwijzing	224-238
NO	Bruksanvisning	239-251
PL	Instrukcja obsługi	252-266
PT	Manual do utilizador	267-281
RO	Instrucțiuni de utilizare	282-295
RU	Руководство по эксплуатации	296-312
SK	Návod na obsluhu	313-326
SL	Navodila za uporabo	327-339
SR	Priručnik za rukovaoca	340-353
SV	Bruksanvisning	354-366
TR	Kullanım kılavuzu	367-379
UK	Посібник користувача	380-395
JA	取扱説明書	396-408



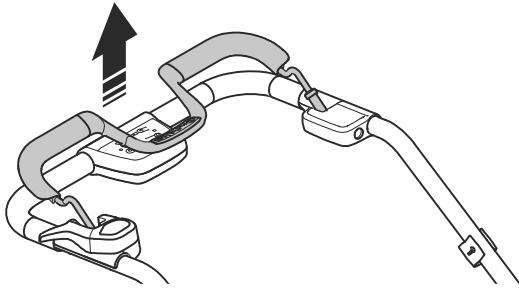
19



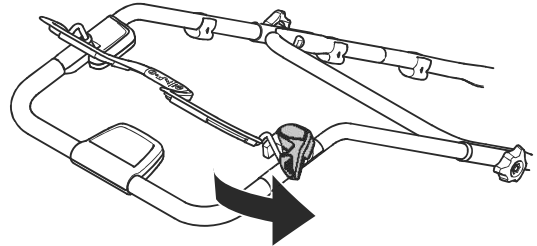
20



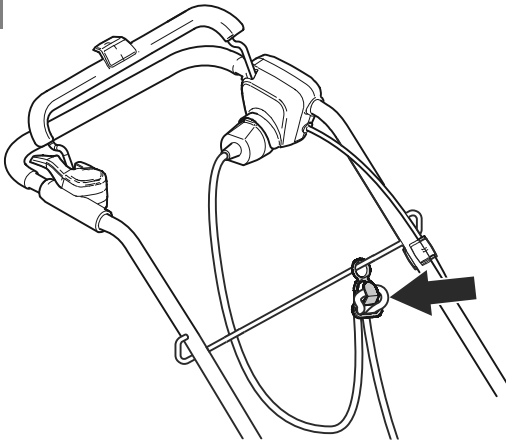
21



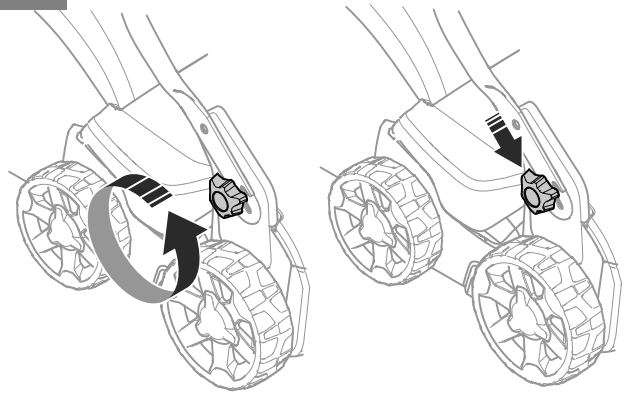
22



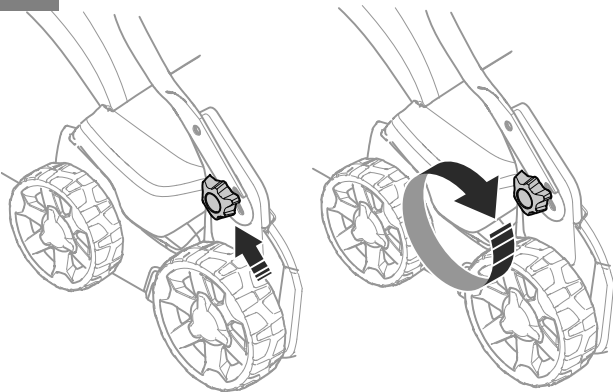
23



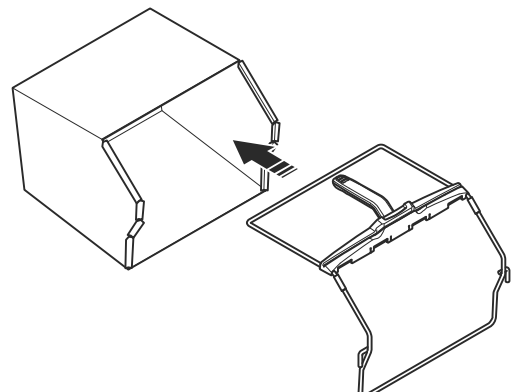
24

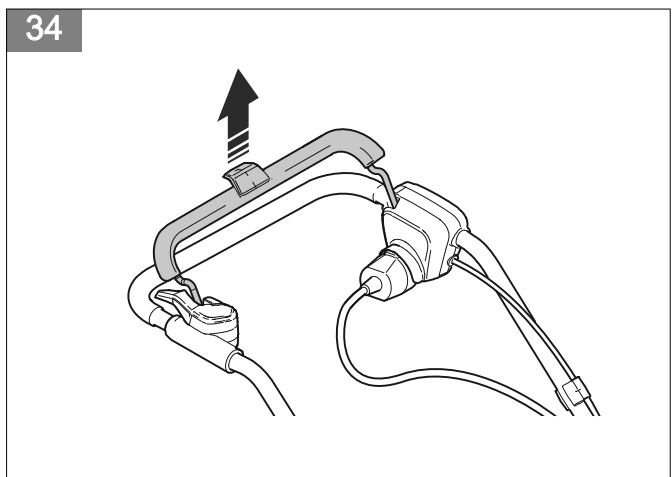
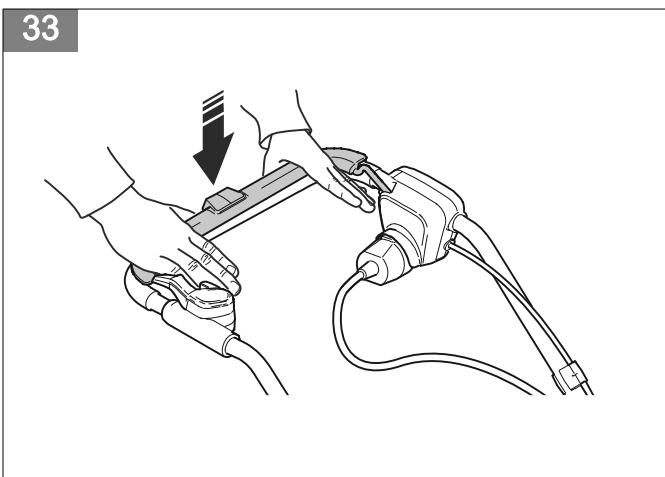
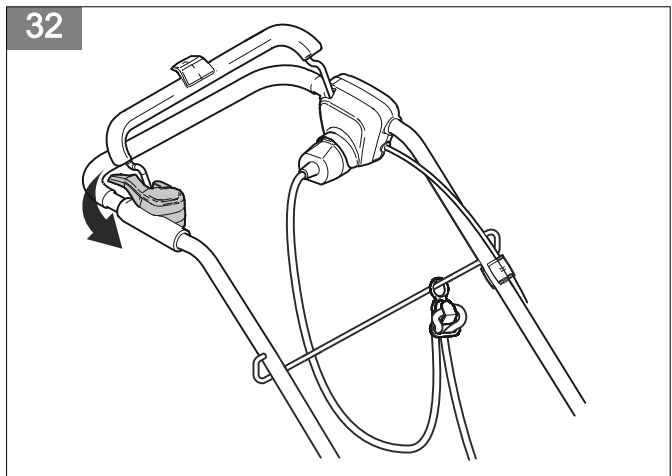
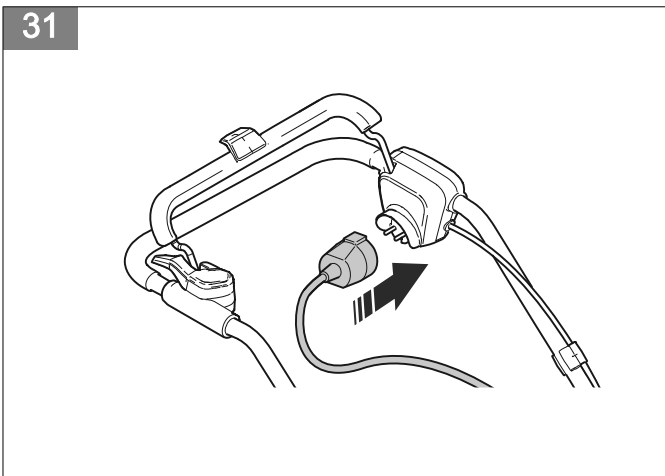
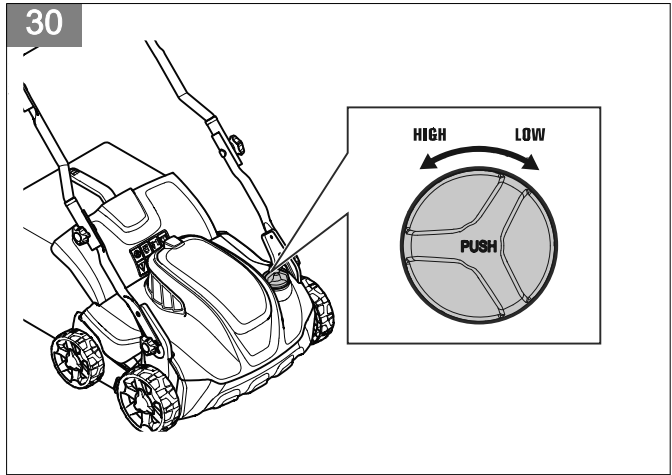
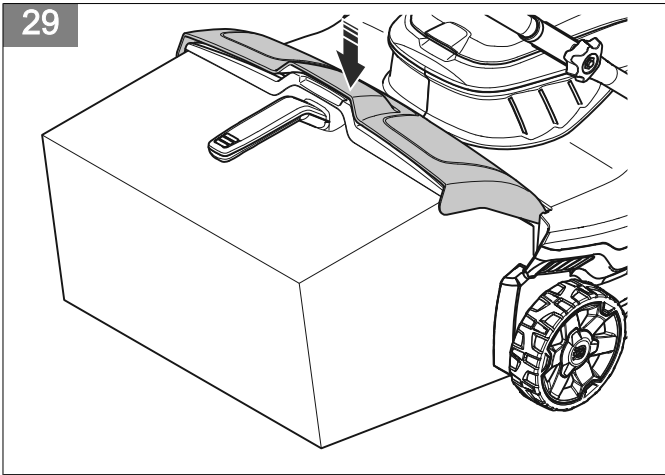
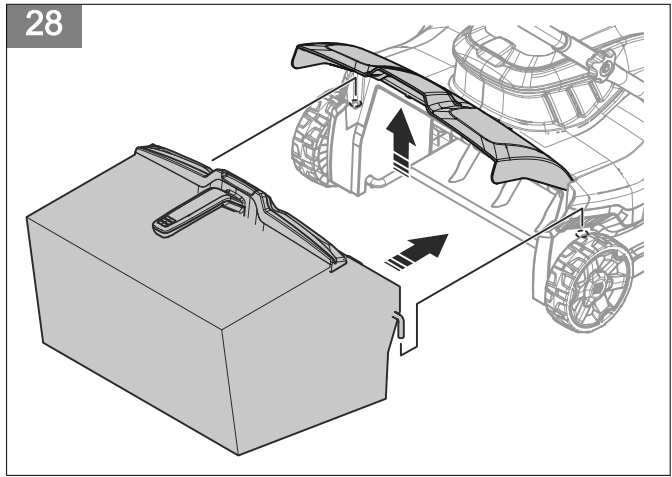
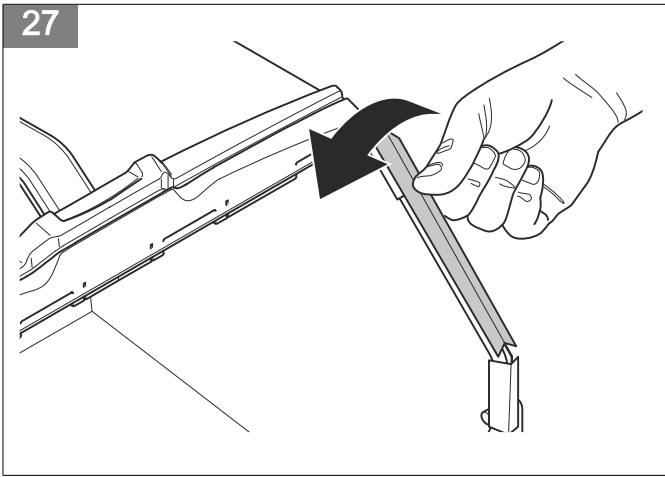


25

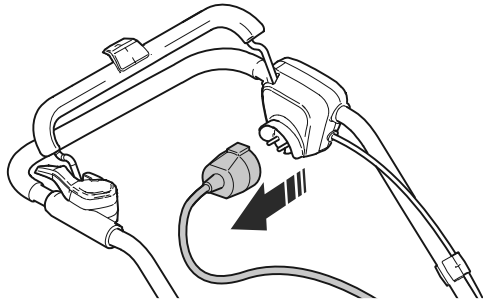


26

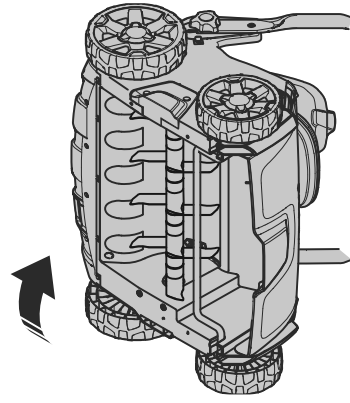




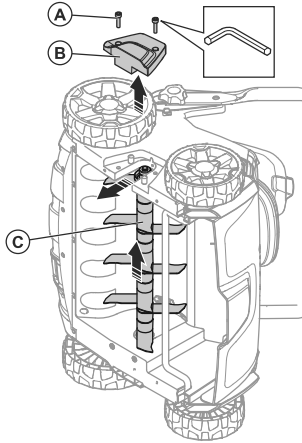
35



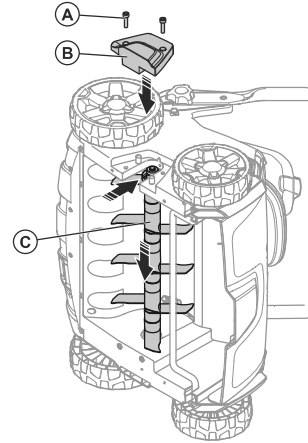
36



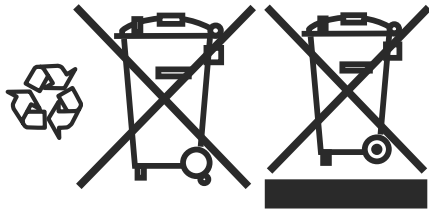
37



38



39



---

# Contents

---

Introduction.....	6	Troubleshooting.....	16
Safety.....	8	Transportation, storage and disposal.....	16
Assembly.....	14	Technical data.....	17
Operation.....	14	Declaration of Conformity.....	18
Maintenance.....	15		

---

## Introduction

---

### Product description

The product is a pedestrian-controlled electrical dethatcher. The product removes thatch from the lawn to let air and water into the lawn. The thatch is collected in a grass catcher or is released on to the lawn. The product has 2 types of dethatcher equipment.

### Dethatcher equipment

Refer to *To replace the dethatcher equipment on page 16* for information on how to replace the dethatcher equipment.

### Blade tines

The blade tines remove weed, moss, old clippings and thatch. The blade tines let the water go down into the lawn and prevent that water collects on the surface

### Product overview

(Fig. 1)

1. Motor brake handle
2. Upper handle
3. Start inhibitor
4. Power socket
5. Lower handle
6. Cable clamp
7. Grass catcher
8. Rear cover
9. Dethatcher cover
10. Adjustment knob for the work depth
11. Spring tines
12. Hex key
13. Operator's manual

### Symbols on the product

(Fig. 2)

**Warning: Not careful or incorrect use can result in injury or death for the operator or others.**

(Fig. 19)

### Spring tines

The spring tines carefully remove moss, dead grass and thatch from the lawn. The spring tines allow water and nutrients to enter the lawn.

(Fig. 20)

### Intended use

Use the product to remove thatch and moss in private gardens. Do not use the product for other tasks.

(Fig. 3)

**Read the operator's manual and make sure that you understand the instructions before you use this product.**

(Fig. 4)

**Look out for thrown objects and ricochets.**

(Fig. 5)

**Keep persons and animals at a safe distance from the work area.**

(Fig. 6)

**WARNING - Keep hands and feet away from the tines.**

---

# Sommaire

---

Introduction.....	137	Dépannage.....	149
Sécurité.....	139	Transport, entreposage et mise au rebut.....	149
Montage.....	146	Caractéristiques techniques.....	150
Utilisation.....	147	Déclaration de conformité.....	151
Entretien.....	148		

---

## Introduction

---

### Description du produit

Le produit est un scarificateur électrique à pousser. Le produit élimine le chaume de la pelouse pour permettre à l'air et à l'eau de s'infiltrer dans la pelouse. Le chaume est récupéré dans un bac de ramassage ou est relâché sur la pelouse. Le produit dispose de 2 types de scarificateurs.

### Démousseur

Reportez-vous à la section *Pour remplacer l'équipement de démoissage à la page 149* pour plus d'informations sur la procédure de remplacement du démousseur.

### Griffes de scarification

Les griffes de scarification éliminent les mauvaises herbes, la mousse, les résidus de tonte et le chaume.

### Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Poignée de frein moteur
2. Poignée supérieure
3. Antidémarrage
4. Prise d'alimentation
5. Poignée inférieure
6. Collier de câble
7. Bac de ramassage
8. Capot arrière
9. Capot du scarificateur
10. Bouton de réglage de la profondeur de travail
11. Griffes
12. Clé à six pans
13. Manuel d'utilisation

### Symboles concernant le produit

(Fig. 2)

**Avertissement : une utilisation erronée ou négligente peut occasionner des blessures graves,**

Les griffes de scarification permettent à l'eau de s'infiltrer dans la pelouse et l'empêchent de s'accumuler à la surface

(Fig. 19)

### Griffes d'émoissage

Les griffes d'émoissage éliminent en douceur la mousse, l'herbe morte et le chaume de la pelouse. Les griffes d'émoissage permettent à l'eau et aux nutriments de s'infiltrer dans la pelouse.

(Fig. 20)

### Utilisation prévue

Utilisez le produit pour retirer le chaume et la mousse dans les jardins privés. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes.

(Fig. 3)

**Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.**

(Fig. 4)

**Attention : projections et ricochets.**

(Fig. 5)

**Maintenez les personnes et les animaux à une distance**

	suffisante de la zone de travail.	(Fig. 13)	Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon les directives et réglementations européennes et du Royaume-Uni et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore garanti du produit est spécifié à la section <i>Caractéristiques techniques à la page 150</i> et sur l'étiquette.
(Fig. 6)	<b>AVERTISSEMENT :</b> maintenez vos mains et vos pieds à distance des griffes.		
(Fig. 7)	Débranchez le produit de la prise électrique avant de procéder à l'entretien. Les griffes continuent de tourner après l'arrêt du moteur.		
(Fig. 8)	Risque de choc électrique.		
(Fig. 9)	Avertissement : n'utilisez pas le produit sur le cordon d'alimentation, car cela peut causer un choc électrique ou endommager le produit.	(Fig. 14)	Double isolation.
(Fig. 10)	Le produit est protégé contre les éclaboussures d'eau.	(Fig. 18)	Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)
(Fig. 11)	Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.		
(Fig. 12)	Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.	(Fig. 15)	Procédure de démarrage : desserrez l'antidémarrage,



poussez la poignée de frein moteur vers le bas.

(Fig. 16) Relâchez la poignée de frein moteur pour arrêter.

(Fig. 17) Code optiquement lisible.

---

**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

---

## Symboles de conformité



Ce produit est conforme aux directives applicables du décret français n° 2014-1577. Ne jetez pas ce produit dans les déchets ménagers. Il doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

## Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

---

## Sécurité

---

### Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du

manuel ne sont pas respectées.

---



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

---

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations

supplémentaires pour une situation donnée.

---

## Instructions générales de sécurité

---



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

---

- Ce produit est dangereux s'il est utilisé de manière incorrecte ou imprudente. Des blessures graves ou mortelles peuvent se produire si vous ne respectez pas les instructions de sécurité.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leurs implants avant d'utiliser ce produit.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Si vous ne savez pas comment faire fonctionner le produit dans une situation particulière, ne l'utilisez pas et contactez votre revendeur Husqvarna avant de poursuivre.
- N'oubliez pas que l'opérateur sera tenu responsable des accidents occasionnés à des tiers et à leurs biens.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'autorisez jamais des enfants ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions à se servir de cet appareil. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- Surveillez constamment les personnes aux capacités physiques ou mentales réduites qui utilisent ce produit. Un adulte responsable doit être présent à tout moment.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne modifiez jamais le produit et ne l'utilisez jamais s'il est susceptible d'avoir été modifié par un tiers.

## Sécurité dans l'espace de travail

---



### AVERTISSEMENT:

Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

---

- Retirez les objets tels que les branches, les brindilles et les pierres de la zone de travail avant d'utiliser le produit.
- Les objets heurtant l'équipement de démoussage peuvent être éjectés et causer des blessures ou des dégâts matériels. Maintenez les personnes aux alentours et les animaux à une distance suffisante du produit.
- N'utilisez jamais le produit par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de pluie, de vent violent, de froid intense et de risque d'éclair. Utiliser le produit par mauvais temps ou dans des environnements humides est fatigant. Le mauvais temps

peut rendre les conditions de travail dangereuses : des surfaces peuvent par exemple devenir glissantes.

- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- Soyez attentif aux obstacles tels que les racines, les pierres, les brindilles, les fosses et les fossés. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
- Il peut être dangereux d'utiliser le produit sur des terrains en pente. N'utilisez pas le produit sur un sol dont la pente est supérieure à 15°.
- Faites fonctionner le produit en travers de la courbe de la pente, jamais de haut en bas.
- Soyez prudent lorsque vous vous approchez de coins cachés et d'objets qui empêchent d'avoir une vue dégagée.

## Sécurité du travail

---



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

---



---

**AVERTISSEMENT:**

arrêtez le produit, débranchez le cordon d'alimentation et assurez-vous que les griffes sont complètement à l'arrêt avant de toucher le scarificateur.

---

- Utilisez ce produit pour éliminer le chaume et la mousse des pelouses uniquement. Il est interdit d'utiliser le produit pour d'autres tâches.
- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel à la page 143*.
- Le produit ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans le produit.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Faites fonctionner le produit uniquement si le scarificateur et tous les capots sont fixés correctement. Un scarificateur fixé de manière inadéquate risque de se détacher et de causer des blessures personnelles.
- Assurez-vous que le scarificateur ne heurte pas d'objets tels que des pierres et des racines. Cela peut endommager le scarificateur et tordre l'arbre du moteur. Un arbre tordu entraîne de fortes vibrations, il y a alors un risque important que le scarificateur se détache.
- Si le scarificateur vibre ou heurte un objet, arrêtez immédiatement le produit. Arrêtez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier agréé de procéder aux réparations.
- N'attachez jamais la poignée de frein moteur en permanence à la poignée de commande quand le moteur est mis en marche.
- Placez le produit sur une surface stable et plane, puis lancez-le. Vérifiez que le scarificateur ne heurte pas le sol ou tout autre objet.
- Restez toujours derrière le produit lorsque vous l'utilisez.

- Faites reposer toutes les roues sur le sol et conservez vos deux mains sur la poignée lorsque vous faites fonctionner le produit. Maintenez les mains et les pieds à distance du scarificateur en rotation.
- N'inclinez pas le produit quand le moteur est mis en marche.
- Soyez prudent lorsque vous tirez le produit vers l'arrière.
- Ne soulevez jamais le produit quand le moteur est mis en marche. Si vous devez soulever le produit, arrêtez d'abord le moteur puis débranchez le cordon d'alimentation.
- Ne marchez pas vers l'arrière lorsque vous utilisez le produit.
- Arrêtez le moteur lorsque vous vous déplacez à travers des zones exemptes d'herbe, par exemple des chemins avec des graviers, des pierres ou de l'asphalte.
- Ne courez pas lorsque vous utilisez le produit et que le moteur est mis en marche. Vous devez toujours marcher lorsque vous utilisez le produit.
- Arrêtez le moteur avant de modifier la profondeur de travail. N'effectuez jamais de réglages pendant que le moteur tourne.
- Ne quittez jamais le produit des yeux pendant que le moteur tourne. Arrêtez le moteur, débranchez le cordon d'alimentation et assurez-vous que le scarificateur ne tourne pas.

## **Instructions de sécurité pour le fonctionnement**

### **Équipement de protection individuel**

Utilisez impérativement un équipement de protection individuel homologué lors de tout travail avec le produit. L'équipement de protection individuel n'élimine pas les risques, mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demandez conseil à votre revendeur afin de choisir un équipement adéquat.

Utilisez toujours :

- Des protège-oreilles afin de minimiser le risque de perte auditive.
- Des bottes ou chaussures antidérapantes et stables. Ne portez pas de sandales et ne marchez pas pieds-nus.
- Des pantalons longs et épais. Ne portez pas de short.

Portez des gants si nécessaire, par exemple lors du montage,

de l'inspection ou du nettoyage de l'aérateur de pelouse.



**AVERTISSEMENT:**

Utilisez des protège-oreilles homologués. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.

**Dispositifs de sécurité sur le produit**



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit dont les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez votre agent d'entretien Husqvarna.

**Pour contrôler les capots**

Le capot de l'aérateur de pelouse réduit les vibrations dans le produit et réduit le

risque de blessures provoquées par l'aérateur de pelouse.

- Examinez le capot latéral de l'aérateur de pelouse pour vous assurer qu'il ne présente pas de dommages tels que des fissures.
- Examinez le capot arrière pour vous assurer qu'il ne présente pas de dommages tels que des fissures.

**Poignée de frein moteur**

La poignée de frein moteur arrête le moteur. Lorsque la poignée de frein moteur est relâchée, le moteur s'arrête.

Pour inspecter le frein moteur, démarrez le moteur, puis relâchez la poignée de frein moteur. Si le moteur ne s'arrête pas au bout de 3 secondes, demandez à un atelier Husqvarna spécialisé agréé de régler le frein moteur.

(Fig. 21)

**Pour contrôler l'antidémarrage**

Contrôlez l'antidémarrage afin de vous assurer qu'il empêche le fonctionnement du moteur.

1. Poussez la poignée de frein moteur en direction du guidon. L'antidémarrage arrête le mouvement.

2. Poussez l'antidémarrage.  
(Fig. 22)
3. Relâchez l'antidémarrage et assurez-vous qu'il revient dans sa position initiale.

### **Pour utiliser le support du cordon d'alimentation**

Le support du cordon d'alimentation diminue la tension exercée sur la prise électrique et le cordon.

Le support du cordon d'alimentation réduit également le risque de chute.

1. Pliez le cordon d'alimentation pour former une petite boucle.
2. Passez la boucle dans le trou du support de cordon d'alimentation.
3. Placez la boucle autour du crochet.
4. Tirez le cordon d'alimentation pour serrer la boucle autour du crochet.  
(Fig. 23)

### **Sécurité relative au cordon d'alimentation**

- L'utilisation d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCD) doté d'un courant de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA

est recommandée. Il est impossible de garantir une sécurité absolue, même lorsqu'un RCD est installé. Il faut donc constamment s'en tenir à des procédures de travail sûres. Contrôlez votre RCD à chaque utilisation.

- Débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur si le cordon d'alimentation est sectionné ou si l'isolation est détériorée.
- Ne touchez pas à un cordon électrique sectionné ou endommagé tant que l'appareil est sous tension.
- Ne réparez pas un cordon d'alimentation sectionné ou endommagé. Remplacez-le par un neuf.

### **Instructions de sécurité pour l'entretien**



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

---

- Pour éviter tout démarrage accidentel lors de l'entretien, débranchez le cordon d'alimentation.
- Effectuez l'entretien correctement afin de prolonger la durée de

vie du produit et de réduire les risques d'accident. Faites réaliser les réparations professionnelles par un agent d'entretien agréé. Contactez votre agent d'entretien le plus proche pour plus d'informations.

- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Les réparations plus poussées doivent être effectuées par un agent d'entretien agréé.
- Afin de limiter les risques de blessure, ne retirez ou ne modifiez pas les dispositifs de sécurité.
- Portez des gants de protection résistants lorsque vous manipulez le scarificateur. Le scarificateur est extrêmement tranchant et peut facilement entraîner des coupures.

- Maintenez les griffes du scarificateur aiguisées et propres pour profiter de performances optimales et sûres.
- Laissez à l'agent d'entretien le soin de contrôler régulièrement le produit et d'effectuer les réglages et les réparations nécessaires.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées. Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine du fabricant. L'utilisation d'autres pièces de rechange peut endommager le produit et augmenter le risque d'accident.
- Respectez les instructions relatives au remplacement des accessoires. Utilisez uniquement des accessoires obtenus auprès du fabricant.

---

## Montage

---

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** avant de monter le produit, consultez le chapitre sur la sécurité.



**AVERTISSEMENT:** Afin d'éviter tout démarrage accidentel lors de l'assemblage, débranchez le cordon d'alimentation.

2. Faites glisser les boutons jusqu'aux extrémités inférieures des rainures sur le côté gauche et le côté droit de la machine. (Fig. 24)
3. Réglez la hauteur de la poignée selon l'une des deux positions disponibles.
4. Déplacez les boutons vers le haut, en direction de la poignée, jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent et qu'un clic se fasse entendre. (Fig. 25)
5. Serrez fermement les boutons.

### Pour monter la poignée

1. Desserrez les boutons inférieurs.



## Montage du collecteur d'herbe

1. Fixez le châssis du collecteur d'herbe au sac à herbe, la partie rigide du sac étant sur la partie inférieure. Maintenez la poignée du châssis sur le dessus du sac à herbe. (Fig. 26)
2. Fixez la partie inférieure du châssis du collecteur d'herbe dans la rainure au bas du collecteur d'herbe.
3. Fixez le sac à herbe au châssis du collecteur d'herbe à l'aide des clips. (Fig. 27)
4. Soulevez le capot arrière.
5. Déplacez le collecteur d'herbe dans la position appropriée. (Fig. 28)
6. Attachez le collecteur d'herbe au bord supérieur du châssis. Vérifiez l'étanchéité entre le couvercle arrière et le collecteur d'herbe pour éviter toute fuite. (Fig. 29)

---

## Utilisation

---

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

### Husqvarna Connect

Husqvarna Connect est une application gratuite pour votre appareil mobile. L'application Husqvarna Connect offre des fonctions étendues à votre produit Husqvarna :

- Informations produit détaillées.
- Informations et aide sur les pièces et l'entretien du produit.

### Pour commencer à utiliser Husqvarna Connect

1. Téléchargez l'application Husqvarna Connect sur votre appareil mobile.
2. Enregistrez-vous sur l'application Husqvarna Connect.
3. Suivez les instructions de l'application Husqvarna Connect pour vous connecter et enregistrer le produit.

### Pour régler la profondeur de coupe



**AVERTISSEMENT:** Ne modifiez pas la profondeur de coupe lorsque vous utilisez le produit.

1. Poussez et tournez le bouton de réglage de la profondeur de coupe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la profondeur de coupe.
2. Poussez et tournez le bouton de réglage de la profondeur de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la profondeur de coupe. (Fig. 30)

### Pour démarrer le produit



**AVERTISSEMENT:** n'utilisez pas le produit sur le cordon d'alimentation, car cela peut causer un choc électrique ou endommager le produit.



**REMARQUE:** Tondez l'herbe avant d'utiliser le produit.

1. Branchez un cordon d'alimentation à la prise située en dessous de la poignée. (Fig. 31)
2. Réglez la profondeur de travail. Reportez-vous à la section *Pour régler la profondeur de coupe à la page 147*. Placez le rouleau dans sa position la plus haute.
3. Placez le cordon d'alimentation dans son support. Reportez-vous à la section *Pour utiliser le support du cordon d'alimentation à la page 145*. (Fig. 23)
4. Restez derrière le produit.
5. Relâchez l'antidémarrage. (Fig. 32)
6. Poussez la poignée de frein moteur en direction du guidon. (Fig. 33)
7. Faites avancer le produit lentement et avec précaution.



**REMARQUE:** Ne laissez pas le produit dans la même position pendant une période prolongée.

### Pour utiliser le produit avec les griffes de scarification

- Abaissez lentement le rouleau jusqu'à ce qu'il touche légèrement le sol.
- La profondeur de travail recommandée pour obtenir les meilleurs résultats est comprise entre 2 et 3 mm.

## Pour utiliser le produit avec les griffes d'émoussage

- Abaissez lentement le rouleau jusqu'à ce que les griffes d'émoussage touchent le sol.

## Pour arrêter le produit

- Relâchez la poignée de frein moteur pour arrêter le moteur. (Fig. 34)

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et ensuite, du produit. (Fig. 35)



**REMARQUE:** Tirez sur la fiche immédiatement. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

# Entretien

## Introduction



**AVERTISSEMENT:** Avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons qu'il vous est possible d'obtenir des services de réparation et d'entretien effectués par des professionnels. Si votre revendeur n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## Calendrier d'entretien

Les intervalles d'entretien sont calculés selon une utilisation quotidienne du produit. Les intervalles sont différents si le produit n'est pas utilisé tous les jours.

Pour l'entretien marqué d'un \*, reportez-vous à la section *Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 144*.

	Toutes utilisations	Mensuel	À chaque saison
Faites une inspection générale.	X		
Nettoyez le produit.	X		
Inspectez le scarificateur.	X		
Assurez-vous que les dispositifs de sécurité du produit ne sont pas endommagés. *	X		
Examinez les capots. *	X		
Contrôlez la poignée du frein moteur. *	X		
Contrôlez l'antidémarrage. *	X		

## Pour faire une inspection générale

- Assurez-vous que les vis et les écrous du produit sont serrés.
- Assurez-vous que les câbles du produit ne se trouvent pas dans une position où ils risquent d'être endommagés.
- Assurez-vous que le produit ne présente aucune obstruction.

- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le produit. L'eau pourrait pénétrer dans la batterie ou le moteur et provoquer un court-circuit ou endommager le produit.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour le nettoyage du produit.
- Ne jetez pas d'eau directement sur le moteur.
- Utilisez une brosse pour enlever les feuilles, l'herbe et la saleté.

## Pour nettoyer le produit

- Nettoyez les éléments en plastique avec un chiffon sec et propre.

## Inspection du scarificateur



**AVERTISSEMENT:** Afin d'éviter tout démarrage accidentel, débranchez le cordon d'alimentation.



**AVERTISSEMENT:** Utilisez des gants de protection lorsque vous procédez à l'entretien du scarificateur. Les griffes du scarificateur sont extrêmement tranchantes et peuvent entraîner facilement des coupures.

- Inspectez le scarificateur afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacez toujours un scarificateur endommagé.

## Pour remplacer l'équipement de démoussage



**AVERTISSEMENT:** Utilisez des gants de protection lorsque vous procédez à l'entretien de l'équipement de démoussage. L'équipement de démoussage est extrêmement tranchant et peut entraîner des coupures facilement

1. Placez le produit du bon côté. (Fig. 36)
2. Déposez les 2 vis (A) et le capot du démousseur (B). Poussez l'équipement de démoussage (C) vers le haut et sortez-le pour le retirer. (Fig. 37)
3. Poussez le nouvel équipement de démoussage (C) dans la rainure et dans le trou. Fixez le capot du démousseur (B) et les 2 vis (A) (Fig. 38)

## Dépannage

### Recherche de pannes

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne démarre pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché à une source d'alimentation.	Branchez le cordon d'alimentation à une source d'alimentation.
	Le cordon d'alimentation n'est pas relié au produit.	Branchez le cordon d'alimentation à la prise située sous la poignée.
	La poignée de frein moteur n'a pas été poussée en direction du guidon.	Poussez la poignée de frein moteur en direction du guidon.
	Le cordon d'alimentation est endommagé.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
	Autres erreurs.	

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport

- Les exigences spécifiques au transport commercial indiquées sur l'emballage et les étiquettes doivent être respectées.
- Assurez-vous de toujours respecter la législation sur les matières dangereuses lorsque vous préparez le produit pour le transport. Des réglementations locales peuvent s'appliquer.
- Sécurisez le produit pendant le transport.

### Remisage

- Laissez le produit refroidir avant le remisage.
- Entreposez le produit à une température ambiante comprise entre -10 °C et 40 °C.

- Conservez le produit dans un endroit verrouillé, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit pendant une période prolongée.
- Effectuez les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien à la page 148*.
- Effectuer un entretien complet avant un remisage prolongé.

### Mise au rebut

Les symboles figurant sur le produit ou l'emballage indiquent que ce produit ne peut pas être traité comme

un déchet domestique ordinaire. Il doit être déposé dans un site de recyclage prévu pour la récupération d'équipements électriques et électroniques.

En prenant soin correctement de ce produit, vous contribuez à compenser l'éventuel effet négatif sur l'environnement et les personnes, qui autrement pourrait

être engendré par la mauvaise gestion de la mise au rebut du produit. Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

(Fig. 39)

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques techniques

<b>S 138C</b>	
<b>Moteur</b>	
Type de moteur	Moteur série CA
Vitesse de l'accessoire - SavE, tr/min	N/A
Vitesse de l'accessoire - nominale, tr/min	4 200
Sortie du moteur - max. kW	1,8
Sortie moteur - nominale, kW	1,6
<b>Poids</b>	
Poids, kg	19,0
<b>Émissions sonores</b> <sup>28</sup>	
Niveau de puissance acoustique mesuré, dB (A)	96
Niveau de puissance acoustique garanti L <sub>WA</sub> , dB (A)	98
<b>Niveaux sonores</b> <sup>29</sup>	
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, dB (A)	82
<b>Niveaux de vibrations</b> <sup>30</sup>	
Poignée, m/s <sup>2</sup>	8,3
<b>Fonctionnement</b>	
Profondeur de coupe max/min, mm	-8/+5
Largeur de coupe, cm	37,5
Fixation des griffes	5973510-01
Fixation des dents flexibles	5973509-01
Capacité du bac de ramassage, en litres	45

<sup>28</sup> Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance acoustique (L<sub>WA</sub>) selon la directive européenne CE 2000/14/CE.

<sup>29</sup> Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviat-ion standard) de 1,2 dB (A).

<sup>30</sup> Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviat-ion standard) de 0,2 m/s<sup>2</sup>.

# Déclaration de conformité

## Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SUÈDE,  
tél : +46 36 146500, déclarons sous notre entière  
responsabilité que le produit :

<b>Description</b>	Scarificateur
<b>Marque</b>	Husqvarna
<b>Type/Modèle</b>	S 138C
<b>Identification</b>	Les numéros de série à partir de 2023 et ultérieurs

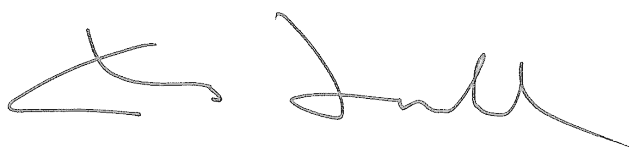
est entièrement conforme à la réglementation et aux  
directives de l'UE suivantes :

<b>Directive/Réglementation</b>	<b>Description</b>
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques »
2006/42/CE	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/CE	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »

et que les normes et/ou les spécifications techniques  
suivantes sont appliquées : EN 60335-1:2012/  
A11:2014/A13:2017/A15:2021, EN 50636-2-92:2014,  
EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN  
61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN IEC  
63000:2018.

Pour toute information relative aux émissions sonores,  
voir *Caractéristiques techniques* à la page 150.

Huskvarna, 2024-03-01



Claes Losdal

Directeur du développement/Articles de jardinage

Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique

